

# Buses de lavage rotatives



FOURNITURES INDUSTRIELLES

## Têtes de lavage rotatives »Precision Whirly« Série 500.234

FABRICATION SPECIALE

SUR DEMANDE

**Conforme au FDA**  
Voir en page 10

### Série 500.234

- Tête extrêmement petite et précise
- Autotournante
- Jets rectilignes rotatifs
- Adaptée aux températures élevées

### Applications :

Nettoyage des équipements suivants :

- Machines
  - Installations
  - Fûts et tonnelets
- Par ex. : industries des boissons, agroalimentaires et pharmaceutiques.

**Diamètre max. de réservoir :**  
1.0 m

**Pression de service :**  
1.0 - 2.0 bar

**Température max. :**  
200 °C

### Installation :

Fonctionnement possible dans toutes les positions

### Matière :

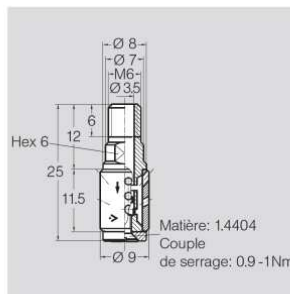
Acier inoxydable (316L)

### Rotation :

Palier de glissement kolstérisé

### Filtration :

Filtre en ligne (env. 0.3 mm/Mesh 50)



Angle de jet	Référence	E Ø [mm]	Raccordement	Débit V [l/min]			at 40 psi [US gal./min]	Longueur [mm]	Largeur max. [mm]
				$\Delta p$ [bar]	( $\Delta p_{max} = 5$ bar)				
300°	500.234.G9.00	1,8	M6	5,7	8,0	9,8	2,5	25	9

E = Plus petite section de passage

**Nota :** L'utilisation de l'air comprimé n'est recommandée que ponctuellement. Faire fonctionner une tête de lavage à une pression supérieure à celle préconisée provoque souvent une usure plus importante et une taille de gouttes plus réduite. Ceci aura probablement des effets inverses sur le résultat final du nettoyage.

# Buses de lavage rotatives



FOURNITURES INDUSTRIELLES

## Têtes de lavage rotatives »MicroWhirly« Série 566

FABRICATION SPECIALE

SUR DEMANDE

**Conforme au FDA**  
Voir en page 10

### Série 566

- Configuration compacte
- Autotournante
- Jets plats efficaces

### Applications :

Nettoyage des équipements suivants :

- Machines
- Installations
- Fûts et tonnelets

Par ex. : industries des boissons, agroalimentaires et pharmaceutiques.

**Diamètre max. de réservoir :**  
1.0 - 1.5 m

**Pression de service :**  
1.0 - 2.0 bar

**Température max. :**  
80 °C

(Versions pour températures plus élevées, sur demande)

### Installation :

Fonctionnement possible dans toutes les positions

### Matière :

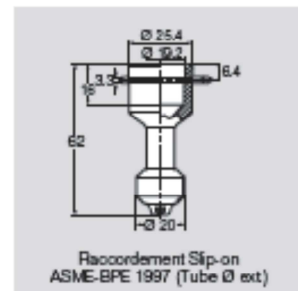
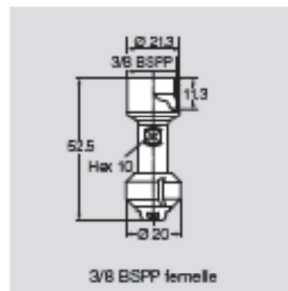
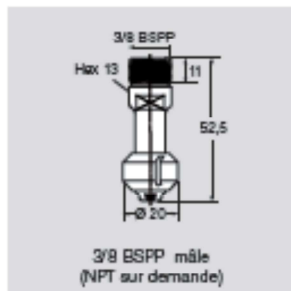
Acier inoxydable (316L) et PEEK

### Rotation :

Palier de glissement en PEEK

### Filtration :

Filtre en ligne (env. 0.3 mm/ Mesh 50)



Angle de jet	Référence				E Ø [mm]	Débit V [l/min]			
	Type	Raccordement				$\Delta p$ [bar] ( $\Delta P_{max} = 6$ bar) à 40 psi [US gal./min]			
		3/8 BSPP* mâle	3/8 BSPP* femelle	3/4" Slip-on		1	2	3	
180°	566.873.1Y	AE	AF	TF	2.4	12	15	18	5
	566.933.1Y	AE	AF	TF	2.4	15	21	26	7
180°	566.874.1Y	AE	AF	TF	2.4	12	15	18	5
	566.934.1Y	AE	AF	TF	2.4	15	21	26	7
360°	566.879.1Y	AE	AF	TF	2.4	12	15	18	5
	566.939.1Y	AE	AF	TF	2.4	15	21	26	7

E = Plus petite section de passage · \* NPT sur demande · Version à souder sur demande

**Nota :** L'utilisation de l'air comprimé n'est recommandée que ponctuellement. Faire fonctionner une tête de lavage à une pression supérieure à celle souhaitée provoque souvent une usure plus importante et une taille de gouttes plus réduite. Ceci aura probablement des effets inverses sur le résultat final du nettoyage.

Versions Slip-on : - Goupille en acier inoxydable (316L) comprise (Référence: 095.022.1Y.50.04.E)

- Le débit peut augmenter en fonction de la fuite entre le tuyau de raccordement et la tête de lavage.

Exemple de commande : Type + Raccordement - Réf. Tête de lavage complète  
566.873.1Y. + AE - 566.873.1Y.AE

# Buses de lavage rotatives



## Têtes de lavage fixes Série 527

FABRICATION SPECIALE

SUR DEMANDE

**Conforme au FDA**  
Voir en page 10

**A3** Conforme aux exigences de la norme «3-A». Voir en page 10

### Série 527

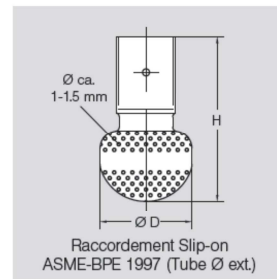
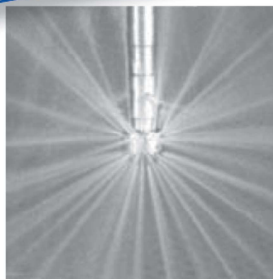
- Jet rectiligne efficace

#### Applications

Nettoyage des équipements suivants :

- Machines
- Installations
- Réservoirs / cuves

Par ex. : industries des boissons, agroalimentaires et pharmaceutiques.



**Diamètre max. de réservoir :**  
4.0 - 8.0 m

**Pression de service :**  
1.0 - 3.0 bar

**Température max. :**  
200 °C

#### Installation :

Fonctionnement possible dans toutes les positions

#### Matière :

Acier inoxydable (316L)

Angle de jet	Référence	E Ø mm	Pour tube Ø	Débit $\dot{V}$ [l/min]				à 40 psi [US gal/min]	Hauteur H [mm]	Diamètre Ø D [mm]
				$\Delta p$ [bar]	( $\Delta p_{max} = 5$ bar)	1	2			
360°	527.209.1Y.00.75	0.8	3/4"	42	60	73	95	19	68	32
	527.289.1Y.01.50	1.1	1 1/2"	120	170	208	269	50	116	65
	527.449.1Y.02.00	1.7	2"	297	420	514	664	127	152	102

E = Plus petite section de passage

**Nota :** Faire fonctionner une tête de lavage à une pression supérieure à celle préconisée provoque souvent une usure plus importante et une taille de gouttes plus réduite. Ceci aura probablement des effets inverses sur le résultat final du nettoyage.

Versions Slip-on : - Goupille en acier inoxydable (316L) comprise

- Le débit peut augmenter en fonction de la fuite entre le tuyau de raccordement et la tête de lavage.

Les têtes de lavage fixes sont indispensables dans de nombreuses applications de nettoyage, même si elles ne sont pas aussi efficaces que les têtes rotatives. Elles présentent des atouts spécifiques :

- pas d'élément mobile
- se purgent d'elles-mêmes
- montage et démontage simples pour inspection
- utilisation classique dans les environnements à hygiène stricte

Si les têtes rotatives devaient s'arrêter pour différentes raisons, alors certaines zones du réservoir ne seraient pas nettoyées, car le nettoyage complet dépend de la rotation elle-même. Ce problème n'existe pas avec une tête fixe. Toutefois, des zones non-couvertes peuvent se créer lorsque certains orifices de la tête sont bouchés par des résidus. Comparées aux têtes rotatives, les têtes fixes nécessitent normalement deux à trois fois plus de liquide.

# Buses de lavage rotatives



FOURNITURES INDUSTRIELLES

## Têtes de lavage rotatives en Teflon® » Whirly« Séries 573 / 583

FABRICATION SPECIALE

SUR DEMANDE

**Conforme au FDA**  
Voir en page 10

**A3** Version Slip-on répond aux exigences de la norme »3-A«.  
Voir en page 10.

### Séries 573 / 583

- Auto-rotative
- Puissants jets rectilignes en rotation
- Préconisée pour cuves en verre et en émail

### Applications

Nettoyage des équipements suivants :

- Machines
  - Installations
  - Réservoirs / cuves
- Par ex. : industries agro-alimentaires, chimiques et pharmaceutiques.

### Diamètre max. de réservoir :

Rinçage : 5.0 m  
Nettoyage : 3.0 m

### Pression de service :

1.0 - 2.0 bar

### Température max. :

95 °C  
(Version pour températures plus élevées, sur demande)

### Installation :

Fonctionnement possible dans toutes les positions

### Matière :

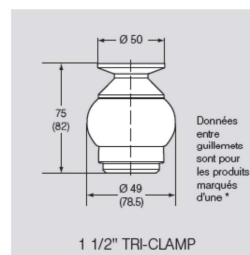
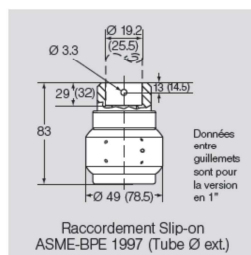
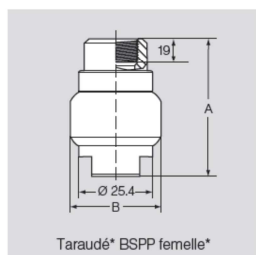
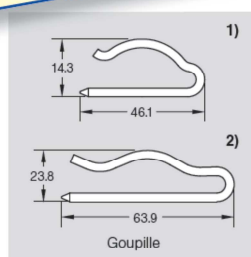
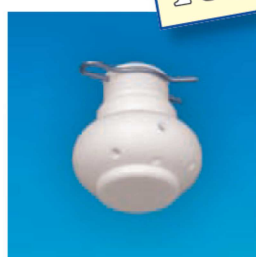
PTFE (Teflon®)

### Rotation :

Palier de glissement en PTFE

### Filtration :

Filtre en ligne  
(env. 0.3 mm/Mesh 50)



Angle de jet	Goupille	Référence						E Ø [mm]	Débit V̇ [l/min] Δ p [bar] (Δ p <sub>max</sub> = 6 bar) à 40 psi [US gal./min]				Hauteur A [mm]	Diamètre B [mm]	
		Type	Raccordement						1	2	3	40 psi [US gal./min]			
180°	1)	583.114.55	AL	-	TF07	TF10	15	2.1	47	67	82	21	74	49	
	1)	583.264.55	AL	-	TF07	TF10	15	3.3	103	145	178	45	74	49	
	2)	583.344.55	-	AN	-	TF10	15*	7.1	159	225	276	70	100	78.5	
180°	1)	573.114.55	AL	-	TF07	TF10	15	2.1	47	67	82	21	74	49	
	1)	573.264.55	AL	-	TF07	TF10	15	3.3	103	145	178	45	74	49	
	2)	573.344.55	-	AN	-	TF10	15*	7.1	159	225	276	70	100	78.5	
270°	1)	583.116.55	AL	-	TF07	TF10	15	2.4	47	67	82	21	74	49	
	1)	583.266.55	AL	-	TF07	TF10	15	3.4	103	145	178	45	74	49	
	2)	583.346.55	-	AN	-	TF10	15*	5.9	159	225	276	70	100	78.5	
270°	1)	573.116.55	AL	-	TF07	TF10	15	2.4	47	67	82	21	74	49	
	1)	573.266.55	AL	-	TF07	TF10	15	3.4	103	145	178	45	74	49	
	2)	573.346.55	-	AN	-	TF10	15*	5.9	159	225	276	70	100	78.5	
360°	1)	583.209.55	AL	-	TF07	TF10	15	3.5	71	100	122	31	74	49	
	1)	583.269.55	AL	-	TF07	TF10	15	4.8	103	145	178	45	74	49	
	2)	583.279.55	-	AN	-	TF10	15*	3.7	106	150	184	47	100	78.5	
		2)	583.349.55	-	AN	-	TF10	15*	5.6	159	225	276	70	100	78.5

E = Plus petite section de passage - \* NPT sur demande

**Nota :** L'utilisation de l'air comprimé n'est recommandée que ponctuellement. Faire fonctionner une tête de lavage à une pression supérieure à celle préconisée provoque souvent une usure plus importante et une taille de gouttes plus réduite. Ceci aura probablement des effets inverses sur le résultat final du nettoyage. Teflon® est une marque protégée de la Société E. I. Dupont de Nemours and Company.

Versions Slip-on : - Goupille en acier inoxydable (316L) comprise  
(Référence: Goupille 1: 095.022.1Y.50.88.E, Goupille 2: 095.022.1Y.50.60.E)  
- Le débit peut augmenter en fonction de la fuite entre le tuyau de raccordement et la tête de lavage.

# Buses de lavage rotatives



## Série 500.186

- Bon rapport qualité / prix
- Autotournante
- Jets plats efficaces

### Applications

Nettoyage des équipements suivants :

- Machines
- Installations
- Réservoirs / cuves

Par ex. : industries des boissons, agroalimentaires et pharmaceutiques.

**Diamètre max. de réservoir :**  
1.0 - 1.5 m

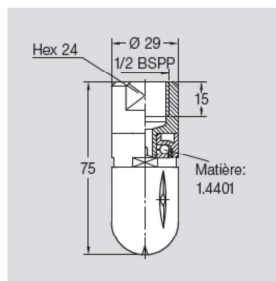
**Pression de service :**  
1.0 - 2.0 bar

**Température max. :**  
50 °C

### Installation :

A la verticale, vers le bas

**Conforme au FDA**  
Voir en page 10



### Matière :

POM, acier inoxydable 316L

### Rotation :

Roulement à billes en acier inoxydable

### Filtration :

Filtre en ligne  
(env. 0.3 mm/Mesh 50)

Angle de jet	Référence	E Ø [mm]	Raccordement	Débit V [l/min]			
				$\Delta p$ [bar]	$(\Delta p_{max} = 5 \text{ bar})$	40 psi [US gal./ min]	
300°	500.186.56.AH	1.9	1/2"	13	18	22	6

E = Plus petite section de passage

**Nota :** L'utilisation de l'air comprimé n'est recommandée que ponctuellement. Faire fonctionner une tête de lavage à une pression supérieure à celle préconisée provoque souvent une usure plus importante et une taille de gouttes plus réduite. Ceci aura probablement des effets inverses sur le résultat final du nettoyage.



## Série 500.191

- Très bon marché
- Autotournante
- Jets plats efficaces

### Applications

Nettoyage des équipements suivants :

- Machines
- Installations
- Réservoirs / cuves

Par ex. : industries des boissons et agroalimentaires, pharmaceutiques.

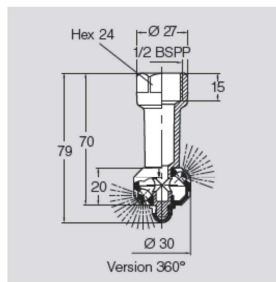
**Diamètre max. de réservoir :**  
1.0 - 1.5 m

**Pression de service :**  
1.0 - 2.0 bar

**Température max. :**  
90 °C

### Installation :

Fonctionnement possible dans toutes les positions



### Matière :

PVDF *SUR DEMANDE*

### Rotation :

Palier de glissement en PVDF

### Filtration :

Filtre en ligne  
(env. 0.3 mm/Mesh 50)

Angle de jet	Référence	E Ø [mm]	Raccordement	Débit V [l/min]			
				$\Delta p$ [bar]	$(\Delta p_{max} = 5 \text{ bar})$	40 psi [US gal./ min]	
180°	500.191.5E.02	2.2	1/2"	9	13	16	4
180°	500.191.5E.01	2.2	1/2"	9	13	16	4
360°	500.191.5E.00	2.2	1/2"	14	20	24	6

E = Plus petite section de passage

**Nota :** L'utilisation de l'air comprimé n'est recommandée que ponctuellement. Faire fonctionner une tête de lavage à une pression supérieure à celle préconisée provoque souvent une usure plus importante et une taille de gouttes plus réduite. Ceci aura probablement des effets inverses sur le résultat final du nettoyage.